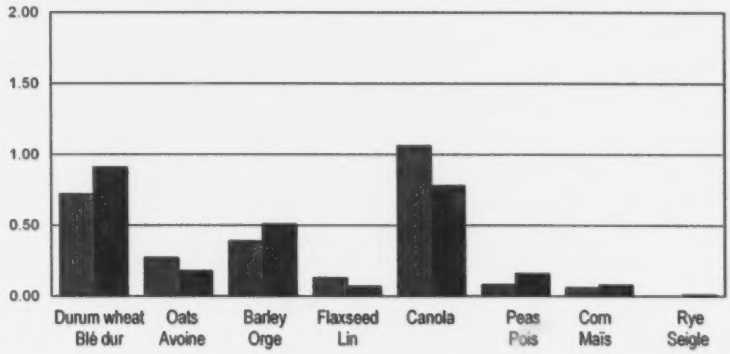
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2008-2009)

Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

2007-2008 2008-2009

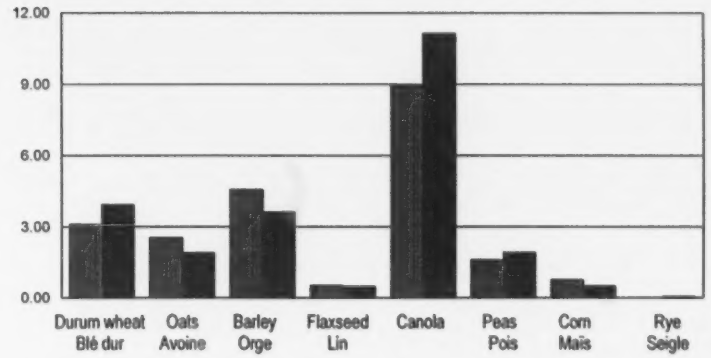
Stocks

Tonnes (millions)



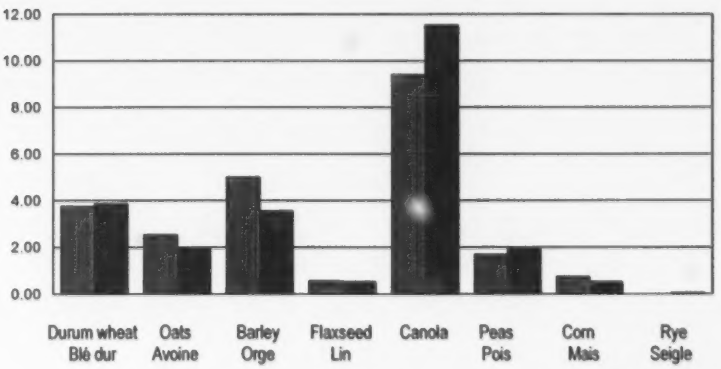
Deliveries / Arrivages

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 50: Close of Business July 12, 2009

TABLE OF CONTENTS

	Page
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12
Disposition of Canadian Grain	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14
Canadian Wheat Board Price Quotations & Winnipeg Commodity Exchange Cash Price Quotation	15
Handlings of Imported Grains at St. Lawrence Ports – June, 2009	16
Terminal Unloads By Province of Origin – June, 2009	17
Explanatory Notes	18
Domestic Feed Grains	19

(Totals may not agree due to rounding)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 50: Fermeture des affaires le 12 juillet 2009

TABLE DE MATIÈRES

	Page
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Écoulement de grains canadiens	13
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Cours cotés par la Commission canadienne du blé et cours au comptant cotés par la Bourse de marchandises de Winnipeg	15
Manutentions des grains importé aux ports du Saint-Laurent – Juin, 2009	16
Déchargements aux silos terminaux selon la province d'origine – Juin, 2009	17
Notes explicatives	18
Grains fourragers canadiens	19

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIEN

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Week 50 Close of Business July 12, 2009/Semaine 50 Fermeture des affaires le 12 juillet 2009

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/										
Current Week/Semaine en cours	3 148.2	905.9	181.0	510.4	66.1	783.1	160.5	82.2	10.0	5 847.4
Week Ago/Semaine dernière	3 033.0	893.8	195.3	495.1	72.9	780.1	189.2	81.7	10.1	5 751.2
Year Ago/Année dernière	2 841.2	721.4	266.8	392.1	126.4	1 060.3	81.6	55.2	-	5 545.0
FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/										
Current Week/Semaine en cours	334.7	85.1	37.5	67.2	6.7	201.3	8.7	6.6	.8	748.6
Week Ago/Semaine dernière	340.2	90.1	38.7	75.3	8.1	205.0	18.8	5.7	.9	780.8
To Date/À ce jour	16 424.8 r	3 931.7	1 908.6	3 633.7	486.9	11 136.6 r	1 918.9	511.7	46.0	39 998.9
Year Ago/Année dernière	12 939.5	3 100.4	2 541.1	4 569.3	519.9	8 998.8	1 596.2	764.5	-	35 029.7
EXPORTS/EXPORTATIONS 1/										
Current Week/Semaine en cours	167.8	59.9	31.5	9.0	12.3	152.9	37.6	-	.4	471.4
Week Ago/Semaine dernière	318.6	108.8	32.5	3.2	13.4	168.3	49.6	-	.3	694.7
To Date/À ce jour	13 264.6	3 489.0	1 471.1	1 401.9	509.2	7 481.1	1 857.1	141.2	27.5	29 642.7
Year Ago/Année dernière	10 966.2	3 041.2	1 891.4	2 880.0	509.1	5 314.3	1 637.1	526.4	-	26 765.7
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/										
Current Week/Semaine en cours	84.5	7.8	20.2	44.7	-	52.7	1.0	6.4	.1	217.4
Week Ago/Semaine dernière	95.2	14.8	18.1	61.3	.1	66.9	.8	7.4	.5	264.9
To Date/À ce jour	3 657.8 r	385.1 r	520.1	2 159.6	24.5	4 047.9 r	62.6	384.1 r	17.8	11 259.5
Year Ago/Année dernière	3 447.8	716.0	641.2	2 129.8	43.5	4 100.1	47.5	195.4	-	11 321.3

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS										
Primary Elevators/Silo primaires	1 365.4	456.0	91.0	191.5	25.2	375.3	73.4	.7	7.5	2 586.0
Process Elevators/silo de transformation 1/	38.8	2.2	18.1	139.8	x	143.3	-	2.2	.4	344.8
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX										
Vancouver	231.0	11.3	.3	30.6	2.7	42.6	46.9	-	.7	366.1
Prince Rupert	168.6	.3	-	2.8	-	3.6	-	-	-	175.3
Churchill	68.0	27.0	-	-	-	-	-	-	-	95.0
Thunder Bay	299.6	99.7	23.5	83.7	20.5	84.9	4.8	-	.4	617.1
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	90.4	12.6	1.7	.1	-	-	-	4.3	.4	109.5
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	41.3	-	.1	.2	.2	-	-	31.2	-	73.0
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	478.0	140.4	-	3.6	-	2.9	3.2	12.8	-	640.9
Maritimes	92.1	-	-	4.2	-	-	-	30.0	-	126.3
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT										
Great Lakes/Grand Lacs	80.9	85.3	-	-	-	-	-	-	-	166.2
Rail - West/Rail - Ouest	181.4	56.8	9.2	47.9	10.7	124.7	31.3	.6	-	462.6
Rail - East/Rail - Est	12.7	14.3	37.1	6.0	6.8	5.8	.9	.4	.6	84.6
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	3 148.2	905.9	181.0	510.4	66.1	783.1	160.5	82.2	10.0	5 847.4
Week Ago/Semaine dernière	3 033.0	893.8	195.3	495.1	72.9	780.1	189.2	81.7	10.1	5 751.2
Year Ago/Année dernière	2 841.2	721.4	266.8	392.1	126.4	1 060.3	81.6	55.2	-	5 545.0

1/Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

x - Confidential/confidentiel

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
CANADIAN DOMESTIC (Includes products processed for export)/										
INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)										
Current Week/Semaine en cours	84.5	7.8	20.2	44.7	-	52.7	1.0	6.4	.1	217.4
Week Ago/Semaine dernière	95.2	14.8	18.1	61.3	.1	66.9	.6	7.4	.5	264.9
To Date/À ce jour	3 657.8 r	385.1 r	520.1	2 159.6	24.5	4 047.9 r	62.6	384.1 r	17.8	11 259.5
Year Ago/Année dernière	3 447.8	716.0	641.2	2 129.8	43.5	4 100.1	47.5	195.4	-	11 321.3
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE :										
CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS										
Vancouver	71.8	-	-	3.7	.8	134.1	31.7	-	-	242.1
Prince Rupert	44.8	-	-	-	-	-	-	-	-	44.8
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	17.0	2.0	19.2	5.3	.8	18.8	-	-	.4	63.5
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	-	12.3	-	-	-	5.9	-	-	18.2
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	16.0	-	-	-	-	-	-	-	-	16.0
Montréal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	-	-	-	-	10.7	-	-	-	-	10.7
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	18.2	10.0	-	-	-	-	-	-	-	28.2
Baie-Comeau	-	30.0	-	-	-	-	-	-	-	30.0
Port-Cartier	-	17.9	-	-	-	-	-	-	-	17.9
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	167.8	59.9	31.5	9.0	12.3	152.9	37.6	-	.4	471.4
Week Ago/Semaine dernière	318.6	108.8	32.5	3.2	13.4	168.3	49.6	-	.3	694.7
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE:										
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/										
Vancouver	4 741.9	284.6	9.4	650.4	25.5	6 045.4	1 792.3	-	2.9	13 552.4
Prince Rupert	3 919.6	16.5	-	56.5	-	362.3	-	-	-	4 354.9
Churchill	424.4	-	-	-	-	-	-	-	-	424.4
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	973.7	535.7	1 275.3	576.2	80.0	854.7	.5	3.0	24.6	4 323.7
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	163.3	127.7	186.3	118.5	279.5	105.9	53.6	-	-	1 034.8
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	164.8	-	.1	.1	.1	-	-	12.3	-	177.4
Montréal	251.6	474.4	-	.2	-	-	2.0	98.4	-	826.6
Sorel	112.3	30.1	-	-	124.1	112.8	8.7	16.5	-	404.5
Trois-Rivières	55.0	413.0	-	-	-	-	-	-	-	468.0
Québec	1 198.0	510.6	-	-	-	-	-	11.0	-	1 719.6
Baie-Comeau	307.3	921.6	-	-	-	-	-	-	-	1 228.9
Port-Cartier	952.7	174.8	-	-	-	-	-	-	-	1 127.5
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	13 264.6	3 489.0	1 471.1	1 401.9	509.2	7 481.1	1 857.1	141.2	27.5	29 642.7
Same Period Year Ago / Même période, année dernière	10 966.2	3 041.2	1 891.4	2 880.0	509.1	5 314.3	1 637.1	526.4	-	26 765.7

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4.

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES/										
Stocks										
Manitoba	324.6	1.0	34.2	13.6	7.0	100.5	1.7	.7	2.2	485.5
Saskatchewan	509.5	359.2	51.3	139.4	17.5	179.7	63.4	-	5.0	1 325.0
Alberta	524.9	95.8	4.6	35.2	.6	91.8	8.2	-	.2	761.3
B.C./C.-B.	6.4	-	.9	3.3	.1	3.3	.1	-	.1	14.2
Total - Current Week/Semaine en cours	1 365.4	456.0	91.0	191.5	25.2	375.3	73.4	.7	7.5	2 586.0
Week Ago/Semaine dernière	1 345.2	422.9	105.2	194.1	28.8	397.2	93.6	1.3	7.3	2 595.6
Year Ago/Année dernière	1 356.8	274.8	169.4	145.8	43.6	488.8	23.1	3.1	-	2 505.4
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION 1/										
Stocks										
Manitoba	1.8	-	4.6	50.7	x	16.2	-	1.8	.4	75.5
Saskatchewan	30.6	2.2	9.1	37.4	x	91.3	-	.4	-	171.0
Alberta	6.4	-	4.4	51.7	x	35.8	-	-	-	98.3
B.C./C.-B.	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	38.8	2.2	18.1	139.8	x	143.3	-	2.2	.4	344.8
Week Ago/Semaine dernière	40.7	1.6	17.7	138.7	x	134.4	-	.7	.4	334.2
Year Ago/Année dernière	32.5	2.7	17.1	128.6	x	75.6	-	-	-	256.5
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/										
Stocks										
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saskatchewan	8.5	19.8	8.9	.5	2.8	19.6	3.3	-	-	63.4
Alberta	.3	.2	.1	.2	-	6.0	.1	-	-	6.9
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	8.8	20.0	9.0	.7	2.8	25.6	3.4	-	-	70.3
Week Ago/Semaine dernière	8.0	19.4	9.2	.9	2.8	26.0	3.4	-	-	69.7
Year Ago/Année dernière	14.0	3.6	5.2	1.3	1.5	28.2	.3	-	-	54.1

WCE CONTRACT DELIVERABLE STOCKS/
WCE STOCKS LIVRABLES PAR CONTRAT

	Canola
Manitoba	113.5
Saskatchewan	226.9
Alberta & B.C.	128.5

1/ Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel
x - Confidential/confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Deliveries/Livraisons										
Manitoba	93.7	.3	11.9	4.5	1.9	36.8	.2	.1	.6	150.0
Saskatchewan	108.6	53.5	22.5	36.4	4.6	85.1	7.9	-	.2	318.8
Alberta	105.1	19.4	.5	12.1	-	39.4	.6	-	-	177.1
B.C./C.-B.	.2	-	.2	1.1	-	.2	-	-	-	1.7
Total - Current Week/Semaine en cours	307.6	73.2	35.1	54.1	6.5	161.5	8.7	.1	.8	647.6
Week Ago/Semaine dernière	295.1	67.5	31.4	53.2	8.1	165.6	16.8	.2	.6	638.5
Shipments/Expéditions										
Manitoba	113.6	.3	15.7	3.9	4.7	35.5	.6	.6	.4	175.3
Saskatchewan	69.1	26.9	31.4	41.0	5.3	79.6	17.2	-	-	270.5
Alberta	97.3	12.7	.4	12.1	-	63.9	11.1	-	-	197.5
B.C./C.-B.	.2	-	.2	.2	-	1.9	-	-	-	2.5
Total - Current Week/Semaine en cours	280.2	39.9	47.7	57.2	10.0	180.9	28.9	.6	.4	645.8
Week Ago/Semaine dernière	332.3	48.0	41.5	42.1	8.4	189.5	20.2	.3	.9	683.2
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	3 352.9	3.3	523.4	198.0	104.7	1 904.1	28.4	9.7	23.5	6 148.0
Saskatchewan	5 508.7	2 797.6	1 066.4	1 826.0	364.0	3 453.1	1 428.1	-	15.4	16 459.3
Alberta	5 419.3	711.5	28.2	862.4	15.3	3 204.3	461.7	-	4.0	10 706.7
B.C./C.-B.	58.5	-	27.4	30.7	.1	56.9	.7	-	-	174.3
Total	14 339.4	3 512.4	1 645.4	2 917.1	484.1	8 618.4	1 918.9	9.7	42.9	33 488.3
Year Ago/Année dernière	11 733.8	2 778.4	2 309.1	4 073.0	519.2	6 738.3	1 595.2	85.6	-	29 832.6
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	3 386.9	7.8	555.5	193.2	107.9	1 923.1	27.9	11.5	23.4	6 237.2
Saskatchewan	5 626.9 r	2 716.2	1 106.3	1 735.7	369.6	3 443.6	1 361.0	-	13.7	16 373.0
Alberta	5 521.0	690.9	35.1	910.0	15.2	3 210.2	456.6	.2	4.0	10 843.2
B.C./C.-B.	63.5	-	29.6	30.6	-	65.8	.7	-	-	190.2
Total	14 598.3	3 414.9	1 726.5	2 869.5	492.7	8 642.7	1 846.2	11.7	41.1	33 643.6
Year Ago/Année dernière	12 402.0	2 912.3	2 157.7	4 110.4	546.0	6 761.7	1 608.4	82.1	-	30 580.6
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	7.9	1.3	2.0	11.4	-	39.8	-	5.8	-	68.2
Other Deliveries/Autres livraisons	2.4	-	2.0	4.8	-	11.3	-	-	-	20.5
Shipments/Expéditions	-	-	-	-	-	.6	-	-	-	.6
Grain Milled/Grain moulu	11.4	.8	3.6	14.9	-	45.6	-	4.3	.1	80.7
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	662.2 r	50.2	237.6	629.5	x	2 488.0 r	-	213.6	1.2	4 282.3
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	154.1	10.7	101.3	310.0	x	948.5 r	-	-	-	1 524.6
Milled To Date/Moulu à ce jour	922.2 r	61.3	345.0	901.3	x	3 333.0 r	-	210.9	1.0	5 774.7
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES										
Current Week/Semaine en cours	15.9	10.6	.4	1.7	-	-	-	-	-	28.6
To Date/À ce jour	600.4	369.1	25.1	78.2	.2	.9	-	-	1.2	1 075.1
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST										
Current Week/Semaine en cours	331.4	85.1	37.5	67.2	6.5	201.3	8.7	5.9	.8	744.4
Previous Week/Semaine dernière	336.7	90.1	38.7	75.3	8.1	205.0	16.8	5.4	.9	777.0
To Date/À ce jour	15 602.0 r	3 931.7	1 908.1	3 624.8	484.3	11 107.3 r	1 918.9	223.3	45.3	38 845.7
Year Ago/Année dernière	12 549.1	3 100.4	2 539.4	4 473.4	519.5	8 970.9	1 595.2	85.6	-	33 833.5
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST										
Current Week/Semaine en cours	3.3	-	-	-	.2	-	-	.7	-	4.2
Previous Week/Semaine dernière	3.5	-	-	-	-	-	-	.3	-	3.8
To Date/À ce jour	822.8	-	.5	8.9	2.6	29.3	-	288.4	.7	1 153.2
Year Ago/Année dernière	390.4	-	1.7	95.9	.4	27.9	1.0	678.9	-	1 196.2

x - Confidential/confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES										
Thunder Bay	105.5	41.3	7.3	.2	8.4	3.8	.7	-	-	167.2
Vancouver	99.3	.2	-	3.1	-	146.4	31.0	-	-	280.0
Prince Rupert	67.7	-	-	-	-	1.7	-	-	-	69.4
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	272.5	41.5	7.3	3.3	8.4	151.9	31.7	-	-	516.6
Week Ago/Semaine dernière	321.6	52.4	8.0	2.9	4.2	144.8	30.6	-	-	564.5
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS										
Thunder Bay - Vessel/Navire	100.1	85.3	12.3	-	-	-	5.9	-	-	203.6
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver - Vessel/Navire	71.8	-	-	3.7	.8	134.1	31.7	-	-	242.1
- Other/Autre	1.3	.3	-	.1	-	-	.3	-	-	2.0
Prince Rupert - Vessel/Navire	44.8	-	-	-	-	-	-	-	-	44.8
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	218.0	85.6	12.3	3.8	.8	134.1	37.9	-	-	492.5
Week Ago/Semaine dernière	375.8	48.9	15.0	.4	-	171.5	49.7	-	-	661.3
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay	2 419.7	2 015.3	168.1	155.4	332.7	697.2	62.7	-	.4	5 851.5
Vancouver	4 772.6	294.1	9.4	643.3	25.4	5 810.6	1 660.9	-	.6	13 216.9
Prince Rupert	4 003.3	18.2	-	54.4	-	353.4	.9	-	-	4 430.2
Churchill	409.4	9.1	-	-	-	-	-	-	-	418.5
TOTAL	11 605.0	2 336.7	177.5	853.1	358.1	6 861.2	1 724.5	-	1.0	23 917.1
Year Ago/Année dernière	9 430.2	1 920.3	276.5	2 169.8	379.7	4 484.6	1 561.2	-	-	20 222.3
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay - Vessel/Navire	2 404.3	1 942.4	191.2	118.5	369.3	699.2	67.5	-	-	5 792.4
- Other/Autre	1.9	41.1	4.5	8.8	.3	.2	1.1	-	-	57.9
Total	2 406.2	1 983.5	195.7	127.3	369.6	699.4	68.6	-	-	5 850.3
Vancouver - Vessel/Navire	4 739.6	284.6	9.3	650.4	25.4	6 043.0	1 790.1	-	2.9	13 545.3
- Other/Autre	43.4	3.9	.1	4.1	.5	5.0	15.6	-	-	72.6
Prince Rupert - Vessel/Navire	3 919.6	16.5	-	56.5	-	362.3	-	-	-	4 354.9
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	.9	-	-	.9
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	8 702.6	305.0	9.4	711.0	25.9	6 410.3	1 806.6	-	2.9	17 973.7
Churchill - Vessel/Navire	424.4	-	-	-	-	-	-	-	-	424.4
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	11 533.2	2 288.5	205.1	838.3	395.5	7 109.7	1 875.2	-	2.9	24 248.4
Year Ago/Année dernière	9 664.5	1 953.5	243.9	2 215.2	419.3	4 632.2	1 633.9	-	-	20 762.5
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR										
Thunder Bay -Vessel/Navire	1 214.9	991.2	82.8	40.5	103.9	296.3	20.8	-	-	2 750.4
Year Ago/Année dernière	1 152.0	434.6	67.1	38.1	129.9	266.0	28.4	-	-	2 116.1
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Year Ago/Année dernière	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS NB:Specialty Grains' Shipments updated monthly	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans
Thunder Bay - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	.1	33.4	14.7	20.4
Pacific Coast - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-
Churchill - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 1 C.W.	74.4	72.0	23.9	36.5	206.8
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 2 C.W.	47.3	34.0	42.8	138.1	262.2
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 3 C.W.	35.0	-	.9	54.8	90.7
1 C.W. Exstra/Roux de print. extra fort nº 1 C.W.	-	-	-	.6	.6
2 C.W. Exstra/Roux de print. extra fort nº 2 C.W.	-	-	-	.5	.5
C.W. Feed /Fourrager C.W.	13.5	10.0	.4	8.0	31.9
Soft White Spring/Tendre blanc de printemps	7.7	3.4	-	.1	11.2
Hard White Spring/Force blanc de printemps	6.7	-	-	3.8	10.5
Prairie Spring/Printemps Canada Prairie	23.8	33.6	-	3.4	60.8
C.W. Red Winter/Rouge d'hiver C.W.	17.6	13.3	-	15.0	45.9
Others/Autres	5.0	2.3	-	38.8	46.1
TOTAL	231.0	168.6	68.0	299.6	767.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	2.0	2.5	.1	8.3	12.9
DURUM/BLÉ DUR					
1 C.W. Amber/Ambré nº 1 C.W.	4.5	.3	18.4	7.2	30.4
2 C.W. Amber/Ambré nº 2 C.W.	3.5	-	8.5	29.1	41.1
3 C.W. Amber/Ambré nº 3 C.W.	.9	-	.1	29.0	30.0
4 C.W. Amber/Ambré nº 4 C.W.	1.9	-	-	22.5	24.4
Others/Autres	.5	-	-	11.9	12.4
TOTAL	11.3	.3	27.0	99.7	138.3
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	2.8	2.8
OATS/AVOINE					
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	-	-	1.0	1.0
2 C.W./Nº 2 C.W.	.1	-	-	.1	.2
3 C.W./Nº 3 C.W.	-	-	-	.1	.1
4 C.W./Nº 4 C.W.	-	-	-	-	-
Other/Autres	.2	-	-	22.3	22.5
TOTAL	.3	-	-	23.5	23.8
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
BARLEY/ORGE					
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W. 2/	.3	-	-	80.8	81.1
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W. 2/	24.5	-	-	-	24.5
Extra 1 C.W./Fourragère nº 1 C.W.	-	-	-	-	-
1 C.W./Nº 1 C.W.	3.2	2.6	-	1.2	7.0
2 C.W./Nº 2 C.W.	.1	.1	-	.7	.9
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Other/Autres	2.5	.1	-	1.0	3.6
TOTAL	30.6	2.8	-	83.7	117.1
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	3.4	-	-	7.8	11.2
FLAXSEED/LIN					
1 C.W./Nº 1 C.W.	2.7	-	-	18.6	21.3
2 C.W./Nº 2 C.W.	-	-	-	.6	.6
3 C.W./Nº 3 C.W.	-	-	-	1.0	1.0
Others/Autres	-	-	-	.3	.3
TOTAL	2.7	-	-	20.5	23.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.1	.1
CANOLA					
1 Canada/Nº 1 Canada	39.8	3.3	-	83.7	126.8
2 Canada/Nº 2 Canada	1.6	.3	-	.7	2.6
3 Canada/Nº 3 Canada	.9	-	-	.3	1.2
Others/Autres	.3	-	-	.2	.5
TOTAL	42.6	3.6	-	84.9	131.1
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
PEAS/POIS					
1 Canada/Nº 1 Canada	2.7	-	-	-	2.7
2 Canada/Nº 2 Canada	30.5	-	-	.9	31.4
3 Canada/Nº 3 Canada	.6	-	-	-	.6
Canada Feed/Fourrager canada	13.1	-	-	3.3	16.4
Others/Autres	-	-	-	.6	.6
TOTAL	46.9	-	-	4.8	51.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
RYE/SEIGLE					
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	-	-	.3	.3
2 C.W./Nº 2 C.W.	.1	-	-	.1	.2
3 C.W./Nº 3 C.W.	.4	-	-	-	.4
Others/Autres	.2	-	-	-	.2
TOTAL	.7	-	-	.4	1.1
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus
2/ Includes Select, Special Select, Standard Select and Food Select grades/comprend les grades d'orge extra, extra spéciale, extra standard et orge grades d'orge alimentaire.

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques) W.E. July 12/09

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 1 C.W.	-	-	142.1	12.0	154.1
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 2 C.W.	12.7	-	125.0	55.5	193.2
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 3 C.W.	-	-	3.2	-	3.2
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort nº 1 C.W.	-	-	1.7	-	1.7
2 C. W. Exstrs/Roux de print. extra fort nº 1 C.W.	-	-	4.9	-	4.9
C.W. Feed /Fourrager C.W.	2.3	-	4.3	.5	7.1
Others/Autres	-	-	135.2	6.1	141.3
Eastern/De l'Est	75.4	41.3	61.6	18.0	196.3
TOTAL	90.4	41.3	478.0	92.1	701.8
DURUM/BLÉ DUR					
1 C.W. Amber/Dur ambré nº 1 C.W.	3.3	-	55.1	-	58.4
2 C.W. Amber/Dur ambré nº 2 C.W.	9.3	-	74.0	-	83.3
3 C.W. Amber/Dur ambré nº 3 C.W.	-	-	5.8	-	5.8
4 C.W. Amber/Dur ambré nº 4 C.W.	-	-	.1	-	.1
Other/Autres	-	-	5.4	-	5.4
TOTAL	12.6	-	140.4	-	153.0
OATS/AVOINE					
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./Nº 2 C.W.	.1	-	-	-	.1
3 C.W./Nº 3 C.W.	-	-	-	-	-
Others/Autres	1.6	-	-	-	1.6
Eastern/De l'Est	-	.1	-	-	.1
TOTAL	1.7	.1	-	-	1.8
BARLEY/ORGE					
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W. 1/	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W. 1/	-	-	-	-	-
Extra 1 C.W./Fouragère nº1 C.W.	-	-	-	-	-
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./Nº 2 C.W.	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	2.0	-	2.0
Eastern/De l'Est	.1	.2	1.6	4.2	6.1
TOTAL	.1	.2	3.6	4.2	8.1
FLAXSEED/LIN					
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	.2	-	-	.2
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	.2	-	-	.2
CANOLA					
1 Canada/Nº 1 Canada	-	-	2.9	-	2.9
2 Canada/Nº 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	2.9	-	2.9
SOYBEANS/SOJA					
1 Canada/Nº 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/Nº 2 Canada	3.4	14.7	37.5	-	55.6
3 Canada/Nº 3 Canada	-	.4	3.8	-	4.2
Others/Autres	-	.1	4.0	-	4.1
TOTAL	3.4	15.2	45.3	-	63.9
PEAS/POIS					
1 Canada/Nº 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/Nº 2 Canada	-	-	-	-	-
3 Canada/Nº 3 Canada	-	-	-	-	-
Canada Feed/Fourrager canada	-	-	3.2	-	3.2
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	3.2	-	3.2
CORN/MAÏS					
1 C.E.	-	-	-	-	-
2 C.E.	2.3	14.8	3.8	4.9	25.8
3 C.E.	.7	7.2	8.1	25.1	41.1
Others/Autres	1.3	9.2	.9	-	11.4
TOTAL	4.3	31.2	12.8	30.0	78.3
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	.4	-	-	-	.4
TOTAL	.4	-	-	-	.4

1/ Includes Select, Special Select, Standard Select and Food Select grades/comprend les grades d'orge extra, extra spéciale, extra standard et orge grades d'orge alimentaire.

CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

		Licensed Capacity/ Capacité agréée	TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé	Total Western Grain/ Grain de l'ouest	WHEAT/BLÉ 3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur	WHEAT/BLÉ Other/ Autre	WHEAT/BLÉ Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	106.4	43.1	12.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	140.0	48.5	14.9	-	2.3	12.6	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	151.0	20.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - BAY & UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS		**397.4**	**113.1 1/**	**29.3**	**12.7 1/**	**2.3 1/**	**12.6 1/**	**1.7 1/**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Hamilton	James Richardson International Ltd.	29.3	26.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	154.0	61.4	.2	-	-	-	-	-	.2	-	-	-	-
TOTAL - LOWER LAKE & UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT		**293.7**	**96.7 1/**	**.2 1/**	**-**	**-**	**-**	**- 1/**	**-**	**.2**	**-**	**-**	**-**	**-**
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	136.4	125.2	45.2	37.9	42.1	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec)Ltd.	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	58.2	58.2	18.1	2.4	37.6	-	-	-	.1	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	224.0	115.6	100.2	72.2	14.4	13.6	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	441.8	193.0	162.8	106.2	23.2	33.4	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	293.0	153.0	105.6	28.4	63.8	13.4	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT		**1 476.3**	**750.6 1/**	**564.9 1/**	**270.3 1/**	**146.1 1/**	**140.4 1/**	**-**	**2.0**	**- 1/**	**2.9**	**-**	**3.2 1/**	**-**
Halifax	Halifax Port Corporation	144.3	126.3	74.1	67.5	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-
GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL		**2 311.7**	**1 086.6 1/**	**668.5 1/**	**350.5 1/**	**155.0 1/**	**153.0 1/**	**1.7 1/**	**2.0**	**.2 1/**	**2.9**	**-**	**3.2 1/**	**-**

1/ Individual totals not available due to confidentiality/Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.
2/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data./Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	30.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	33.5	29.9	-	.1	-	-	1.1	-	2.4	-
Sarnia	Cargill Limited	19.8	16.7	-	-	-	-	2.4	-	.7	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	26.4	5.0	-	-	-	-	11.7	-	9.7	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	61.3	36.3	-	.2	-	-	3.3	-	21.5	-
Montréal	Société du Port de Montréal	9.8	.2	-	-	-	-	-	-	9.6	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	5.7	2.9	-	-	-	-	-	-	2.8	-
Baie Comeau	Cargill Limited	26.3	26.3	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	23.2	23.2	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	52.2	18.0	-	4.2	-	-	-	-	30.0	-
TOTAL		345.1 1/	196.3 1/	.1 1/	6.1 1/	-	-	63.9 1/	-	78.3 1/	.4 1/

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractére confidentiel

IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Imported Grain/ Total - Grain Importé	Wheat/ Blé	Oats Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy-beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	-	-	-	-	-	-	-	-
Montréal	Société du Port de Montréal	1.3	-	-	-	-	-	-	1.3
Sorel	J.Richardson Int'l (Que) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	Upper Lakes Group Inc.	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	Bunge du Canada Ltée	9.7	.2	-	-	-	4.4	-	5.1
Baie Comeau	Cargill Limited	3.9	3.3	-	-	-	-	-	.6
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	24.2	24.2	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		73.0	27.7	-	-	25.2 1/	13.1	-	7.0

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(In 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	103.4	34.2	7.2	1 295.0 r	1 095.8	94.5 r	3 468.1 r	3 041.7	365.1 r
Durum Wheat/Blé dur	5.3	57.9	2.5	1 067.2	1 232.0	22.4	2 498.1	2 524.5	68.7
Oats/Avoine	.1	-	.3	3.4	.1	2.7	6.3	.1	4.9
Barley/Orge	-	-	.4	.7	.2	2.9	12.7	.3	5.5
Rye/Seigle	-	-	-	.3	-	-	.8	-	.2
Flaxseed/Lin	3.1	10.7	-	39.4	41.5	.3	90.5	124.2	1.0
Canola	-	-	-	61.2	58.4	-	309.9	112.8	187.4
Soybeans/Soja	2.8	.4	2.2	91.0	138.9	6.5	1 143.6	1 108.7	184.2
Peas/Pois	-	-	-	4.7	2.0	.1	13.9	10.7	.1
Corn/Maïs	.7	-	1.5	46.0	44.7	47.1 r	288.5	138.2	176.5 r
TOTAL	115.4	103.2	14.1	2 608.9	2 613.6	176.5	7 832.2	7 061.2	993.6
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	-	-	-	26.2	29.7	-	389.8	391.3	.3
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	25.2	-	-	25.4	-	.2
Soybeans/Soja	.1	-	1.4	36.1	30.2	1.4	422.5	305.3	130.5
Peas/Pois	-	-	-	.6	.7	-	.6	.7	-
Corn/Maïs	-	-	.1	26.5	-	29.3	43.3	4.9	59.9
TOTAL	.1	-	1.5	114.6	60.6	30.7	881.6	702.2	190.9
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	3.1	16.4	5.3	154.3	125.9	81.7 r	973.2	244.9	274.5 r
Lake Ports/Ports des Lacs	1.8	-	3.2	42.7	11.7	58.8 r	861.0	33.3	522.3 r
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	110.5	86.8	5.6	2 362.9	2 476.0	36.0	5 900.5	6 783.0	147.3
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	49.0 r	-	-	97.5 r	-	49.5
TOTAL	115.4	103.2	14.1	2 608.9	2 613.6	176.5	7 832.2	7 061.2	993.6
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lake Ports/Ports des Lacs	.1	-	1.4	27.9	-	27.7	143.7	-	156.5
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	-	-	.1	86.7	60.6	3.0	737.9	702.2	34.4
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	.1	-	1.5	114.6	60.6	30.7	881.6	702.2	190.9

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	58.8	5.0	19.9	44.2	-	52.6	.7	4.9	.1	184.2
To Date/À ce jour	2 986.9 r	281.1 r	515.2	2 145.4	23.1	3 539.1 r	47.1	207.5	17.6	9 763.1
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	13.0	1.2	1.9	3.0	-	10.8	-	-	-	29.9
To Date/À ce jour	190.6 r	39.6	100.9	297.1	29.5	869.9 r	25.8	.4	-	1 523.8
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Current Week/Semaine en cours	110.9	18.0	5.2	19.6	-	142.4	27.5	-	-	321.6
To Date/À ce jour	8 062.3	311.3	14.9	705.5	54.9	6 101.1	1 655.6	-	-	18 905.6
Churchill										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	385.3	9.2	9.1	-	-	4.1	-	-	-	387.7
Thunder Bay										
Current Week/Semaine en cours	103.3	18.5	5.1	-	9.2	2.4	.7	-	-	137.2
To Date/À ce jour	2 284.6	1 566.9	155.4	87.4	321.2	681.8	56.9	-	.4	5 134.6
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	657.9	732.1 r	-	-	.1	1.1	.8	-	-	1 391.8
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	17.0	2.0	19.2	5.3	.8	18.8	-	-	.4	63.5
To Date/À ce jour	973.7	535.7	1 275.3	576.2	80.0	854.7	.5	3.0	24.8	4 323.7
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:										
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	80.9	85.3	-	-	-	-	-	-	-	166.2
To Date/À ce jour	1 978.0	1 624.4	9.3	4.2	90.1	288.9	13.9	-	-	4 208.8
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	19.2	-	-	-	-	-	-	-	-	19.2
To Date/À ce jour	264.9	31.5	-	4.8	-	318.8	1.1	-	-	620.7
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	12.3	-	-	-	5.9	-	-	18.2
To Date/À ce jour	163.3	127.7	186.3	118.5	279.5	105.9	53.6	-	-	1 034.8
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	1.3	.3	-	.1	-	.1	.3	-	-	2.1
To Date/À ce jour	40.9	3.8	-	4.1	.4	2.8	14.3	-	-	66.3
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	116.6	-	-	3.7	.8	134.1	31.7	-	-	286.9
To Date/À ce jour	8 661.5	301.1	9.4	706.9	25.5	8 407.7	1 782.3	-	2.9	17 907.3
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	7.2	2.5	.3	.4	-	-	-	1.5	-	11.9
To Date/À ce jour	385.1 r	68.7	4.9	5.5	1.0	187.4	.1	176.5 r	.2	809.4
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	34.2	57.9	-	-	10.7	-	-	-	-	102.8
To Date/À ce jour	3 041.7	2 524.5	.1	.3	124.2	112.8	10.7	138.2	-	5 952.5
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:										
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	424.4	-	-	-	-	-	-	-	-	424.4

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	1.5	3.1	97.6	132.7
Saskatchewan	3.4	8.4	227.7	416.9
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	2.5	8.2	217.3	551.9
TOTAL	7.4	19.7	542.6	1 101.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	6.9	24.0	625.1	1 938.3
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	2.0	3.9	83.8	130.8
Saskatchewan	3.7	10.6	236.1	406.2
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	6.8	8.4	267.4	593.9
TOTAL	12.5	22.9	587.3	1 130.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	9.3	33.0	668.6	2 008.2
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	6.4	21.2	408.4	1 041.4
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	1.3	.1	59.4	13.2
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	.5	.8
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	2.3	.4	110.2	4.7
TOTAL	10.0	21.7	578.5	1 060.1
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	9.4	26.7	642.6	800.1
THUNDER BAY HANDLINGS/				
MANUTENTIONS À THUNDER BAY				
Thunder Bay Receipts/Arrivages à Thunder Bay				
Receipts/Arrivages	-	-	-	-
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	-	-	-	-
Thunder Bay Shipments/Expéditions à Thunder Bay				
Vessel/Navire	-	-	-	-
Other/Autre	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	-	-	-	-

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ **DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS**	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 2/		
Manitoba	48.0	9.1
Saskatchewan	24.9	32.1
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	12.9	19.7
TOTAL	85.8	60.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	98.1	87.7
Thunder Bay 1/	7.7	.2
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	2.3	.1
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	-	.2
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	4.3	3.6
Maritimes	.5	4.2
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	100.6	69.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	113.1	89.3

1/ Thunder Bay stocks are estimated from a survey of major owners of non-Board stock in Thunder Bay./Les stocks à Thunder Bay sont calculés d'après un sondage mené auprès des propriétaires principaux des stocks de grains fourragers hors-Commission de Thunder Bay.

2/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

3/In addition to the above stocks there are 30.1 thousand tonnes of Eastern Feed Wheat/En plus des figurant ci-dessus 30 100 000 tonnes de blé de l'Est fourrage.

CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

W.E. July 12/09

	06	07	08	09	10	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
	- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -						
CDN WHEAT/BLÉ							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Export/Exportation							
1 CW RS 13.5	335.05	334.40	332.90	333.25	332.05	333.53	402.56
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
Export/Exportation							
1 CW RS 13.5	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	407.51
CDN AMBER DURUM/BLÉ DUR							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Domestic/Marché							
1 CW DURUM/1 CW DUR	398.36	398.95	399.70	398.67	399.54	399.04	662.98
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store St. Lawrence/Vancouver/Rendu Saint Laurent/Vancouver)							
Malting/Maltage							
SP SEL 6R/EX SP 6R	288.00	288.00	288.00	287.00	287.00	287.60	385.40
SEL 6 ROW/EX 6R	285.50	285.50	285.50	284.50	284.50	285.10	382.90
SP SEL 2R/EX SP 2R	300.00	300.00	300.00	299.00	299.00	299.60	397.40
SEL 2 ROW/EX 2R	297.50	297.50	297.50	296.50	296.50	297.10	394.90

WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICE QUOTATIONS/
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

CDN WHEAT/BLÉ							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
Feed Wheat/Blé de Provende							
CW FEED	214.00	214.00	214.00	214.00	214.00	214.00	290.00
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)							
1 CW							
Lethbridge	195.00	195.00	192.00	185.00	182.00	189.80	259.40
CDN FLAXSEED/LIN							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
1 CW	465.00	455.00	440.00	430.00	430.00	444.00	818.00
2 CW	463.00	453.00	438.00	428.00	428.00	442.00	816.00
CDN CANOLA							
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
1 CANADA	477.80	465.80	459.10	466.70	470.60	468.00	662.04
2 CANADA	464.80	452.80	446.10	453.70	457.60	455.00	649.04
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
1 CANADA	450.80	438.80	432.10	439.70	440.60	440.40	659.44
2 CANADA	437.80	425.80	419.10	426.70	427.60	427.40	646.44

Handlings of Imported Grains at St Lawrence Ports
Manutentions des grains importé aux ports du Saint-Laurent
June/Juin

W.E. July 12/09

	Montréal	Sorel	Trois Rivières	Quebec	Baie Comeau	Port Cartier
		- tonnes -				
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	25 174	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	25 174	-	-	-	-
Overseas Shipments/						
Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	3 520
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	30 227	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	30 227	-	3 520
Canadian Domestic/						
Mayché intérieur						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	884	480	-
Total	-	-	-	884	480	-
Accumulative - August 1, 2008 - June 30, 2009						
Accumulative - 1 août 2008 - 30 juin 2009						
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	-	52 345	23 382	102 014	135 175	76 964
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	25 174	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	16 012	-	69 892	204 470	15 095
Peas/Pois	651	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	451	-	3 459	12 774	-	-
Total	1 102	93 531	26 841	184 680	339 645	92 059
Overseas Shipments/						
Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	-	57 406	28 979	110 072	131 919	62 990
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	16 012	-	65 477	208 673	15 090
Peas/Pois	651	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	4 899	-	-
Total	651	73 418	28 979	180 448	340 592	78 080
Canadian Domestic/						
Mayché intérieur						
Wheat/Blé	-	324	-	-	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	487	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	- r	-	-
Corn/Maïs	-	-	26 390	2 617	4 334 r	-
Total	-	324	26 877	2 617	4 334	-

TERMINAL UNLOADS BY PROVINCE OF ORIGIN/
DÉCHARGEMENTS AUX SILOS TERMINAUX SELON LA PROVINCE D'ORIGINE
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 12/09

MONTH/MOIS June Juin	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flax-seed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
Thunder Bay										
Manitoba	131.3	.4	1.9	.3	5.8	51.2	1.0	-	-	191.9
Saskatchewan	291.6	219.1	31.0	.5	31.4	.2	1.6	-	-	575.4
Alberta	25.4	29.9	-	-	-	-	-	-	-	55.3
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	448.3	249.4	32.9	.8	37.2	51.4	2.6	-	-	822.6
Vancouver										
Manitoba	44.5	-	-	-	.3	110.2	2.6	-	-	157.6
Saskatchewan	92.6	15.8	-	25.6	3.3	296.8	80.3	-	-	514.4
Alberta	311.6	15.0	-	8.7	.3	211.1	28.0	-	-	574.7
B.C./C.-B.	-	-	-	-	.1	.1	-	-	-	.2
Total	448.7	30.8	-	34.3	4.0	618.2	110.9	-	-	1 246.9
Prince Rupert										
Manitoba	58.0	-	-	-	-	-	-	-	-	58.0
Saskatchewan	118.7	10.3	-	-	-	2.1	.9	-	-	132.0
Alberta	277.6	1.1	-	-	-	14.9	-	-	-	293.6
B.C./C.-B.	9.0	-	-	-	-	1.3	-	-	-	10.3
Total	463.3	11.4	-	-	-	18.3	.9	-	-	493.9
Churchill										
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saskatchewan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay										
Manitoba	928.7	3.6	10.6	19.2	79.1	634.2	9.4	-	-	1 684.8
Saskatchewan	1 201.2	1 618.9	133.7	132.1	238.8	32.3	46.9	-	.4	3 403.9
Alberta	84.0	285.5	4.2	.1	1.5	-	-	-	-	375.3
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	2 213.9	1 908.0	148.5	151.4	319.4	666.5	56.3	-	.4	5 464.0
Vancouver										
Manitoba	321.1	-	-	7.0	.3	358.9	15.8	-	-	703.1
Saskatchewan	1 277.8	137.1	4.4	390.1	20.0	2 273.1	1 169.3	-	-	5 271.8
Alberta	2 868.9	150.5	5.0	227.3	4.5	2 822.2	404.9	-	-	6 483.3
B.C./C.-B.	16.9	-	-	1.6	.1	49.6	.3	-	-	68.5
Total	4 484.7	287.6	9.4	626.0	24.9	5 503.8	1 590.3	-	-	12 526.7
Prince Rupert										
Manitoba	515.0	-	-	-	-	19.4	-	-	-	534.4
Saskatchewan	1 368.1	12.6	-	23.1	-	155.8	.9	-	-	1 560.5
Alberta	1 880.8	5.6	-	29.9	-	153.2	-	-	-	2 069.5
B.C./C.-B.	55.7	-	-	1.3	-	16.1	-	-	-	73.1
Total	3 819.6	18.2	-	54.3	-	344.5	.9	-	-	4 237.5
Churchill										
Manitoba	133.8	-	-	-	-	-	-	-	-	133.8
Saskatchewan	257.2	9.1	-	-	-	-	-	-	-	266.3
Alberta	18.1	-	-	-	-	-	-	-	-	18.1
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	409.1	9.1	-	-	-	-	-	-	-	418.2

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 699 400 (521 200) tonnes of Wheat excluding Durum, 203 400 (195 400) tonnes of Oats, 24 400 (45 600) tonnes of Flaxseed, 53 800 (54 800) tonnes of Canola, and 182 700 (168 600) tonnes of Corn between August, 2008 and April, 2009. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare: 699 400 (521 200) tonnes de blé (blé dur exclus), 203 400 (195 400) tonnes d'avoine, 24 400 (45 600) tonnes de lin, 53 800 (54 800) tonnes de canola, et 203 400 (195 400) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août, 2008 et avril, 2009. (2007-2008 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 14 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 14 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.